



Ngày: 12 tháng 3 năm 2022

Hướng dẫn Cách ly COVID-19 cho Dân số Chung

Các cá nhân ở Oregon đã được nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của họ hoặc các quan chức y tế công cộng của tiểu bang hoặc địa phương xác định là một ca nhiễm COVID-19 giả định hoặc đã được xác nhận phải tuân theo các yêu cầu cách ly này.

Việc không tuân thủ hướng dẫn này có thể dẫn đến việc cơ quan y tế công cộng của tiểu bang hoặc địa phương ban hành lệnh cách ly khẩn cấp hoặc yêu cầu tòa án yêu cầu cách ly theo ORS 433.121 đến 433.140.

Lưu ý:

Tài liệu này áp dụng cho dân số chung **nhưng không áp dụng cho:**

- Nhân viên, cư dân hoặc bệnh nhân trong các môi trường này:
 - Các cơ sở chăm sóc dài hạn
 - Các trung tâm chăm sóc người lớn
 - Cơ sở chăm sóc sức khỏe khu dân cư (ví dụ: cơ sở điều trị nội trú về sức khỏe hành vi, nhà tập thể cho người khuyết tật trí tuệ hoặc phát triển)
 - Cơ sở chăm sóc sức khỏe nội trú (ví dụ: bệnh viện, nhà tế bần nội trú)
 - Cơ sở cải tạo (ví dụ: trại giam và nhà tù)
 - Các môi trường sống tập thể khác (ví dụ: nơi tạm trú cho người vô gia cư, nhà ở chuyển tiếp)
- Học sinh và nhân viên tiếp xúc trong môi trường học K-12

Để biết hướng dẫn cách ly và kiểm dịch COVID-19 áp dụng trong các môi trường được liệt kê ở trên, bạn nên liên hệ với cơ sở, trường học hoặc cơ quan y tế công cộng địa phương của bạn.

Định nghĩa: Theo mục đích của hướng dẫn này, các định nghĩa sau đây được áp dụng:

- “Người tiếp xúc gần” nghĩa là một cá nhân đã tiếp xúc đáng kể với một ca bệnh COVID-19 được xác nhận hoặc một ca bệnh COVID-19 giả định.

“Ca bệnh COVID-19 được xác nhận” có nghĩa là một cá nhân đã có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 bằng xét nghiệm khuếch đại axit nucleic hoặc xét nghiệm kháng nguyên hoặc bằng một phương pháp khác được cơ quan y tế công cộng của tiểu bang hoặc địa phương coi là đáng tin cậy.

- “Cô lập” hoặc “cách ly” có nghĩa là tách riêng và giữ một cá nhân bị nhiễm hoặc được cho là bị nhiễm một bệnh truyền nhiễm khỏi những người không bị cách ly nhằm ngăn chặn hoặc hạn chế sự lây truyền bệnh cho những người không bị cách ly.
- “Người quản lý y tế công cộng địa phương” có nghĩa như được nêu trong ORS 431.003.
- “Ca bệnh COVID-19 giả định” có nghĩa là một người có các triệu chứng phù hợp với COVID-19 và người đã tiếp xúc gần với ca nhiễm COVID-19 được xác nhận từ 2 đến 14 ngày trước khi khởi phát triệu chứng; hoặc có kết quả xét nghiệm dương tính từ bộ xét nghiệm kháng nguyên tại nhà.
- “Cách ly kiểm dịch” có nghĩa là tách riêng và giữ một cá nhân không được tiêm cập nhật vắc-xin COVID-19 do ACIP khuyến nghị và hoặc có thể đã phơi nhiễm với một bệnh truyền nhiễm và người đó không có dấu hiệu hoặc triệu chứng của bệnh truyền nhiễm đó, khỏi những người chưa phơi nhiễm với bệnh truyền nhiễm, để ngăn ngừa hoặc hạn chế lây truyền bệnh cho những người khác.
- “Viên chức y tế tiểu bang” là Viên chức y tế công cộng được bổ nhiệm theo ORS 431.045.
- “Phơi nhiễm đáng kể” có nghĩa là đã:
 - Trong phạm vi sáu (6) feet từ một ca bệnh COVID-19 được xác nhận hoặc ca bệnh COVID-19 giả định trong 15 phút trở lên trong vòng một ngày.
 - Tiếp xúc với chất tiết truyền nhiễm hoặc bệnh phẩm của một ca bệnh COVID-19 được xác nhận hoặc ca bệnh COVID-19 giả định.
- “Cập nhật với tiêm vắc xin phòng ngừa COVID-19 do ACIP khuyến nghị” có nghĩa là một cá nhân đủ điều kiện và:
 - Nếu từ 18 tuổi trở lên:
 - » Đã được tiêm hai (2) liều vắc-xin COVID-19 loạt chính 2 liều trong vòng 5 tháng qua; hoặc
 - » Đã tiêm một (1) liều vắc xin COVID-19 loạt chính 1 liều trong vòng 2 tháng qua; hoặc
 - » Đã hoàn thành loạt vắc-xin COVID-19 chính 1 hoặc 2 liều và được tiêm liều nhắc lại của vắc-xin COVID-19.
 - Nếu từ 5 đến 17 tuổi:
 - » Đã được tiêm 2 liều vắc xin COVID-19 loạt chính 2 liều

Các ca bệnh COVID-19 được xác nhận và ca bệnh COVID-19 giả định được yêu cầu phải:

- Cách ly ít nhất năm (5) ngày sau khi khởi phát bệnh và cho đến 24 giờ sau khi hết sốt mà không dùng thuốc hạ sốt và cho đến khi các triệu chứng COVID-19 (ho, khó thở và tiêu chảy) đang cải thiện.
- Cô lập trong ít nhất năm (5) ngày sau ngày lấy mẫu bệnh phẩm được xét nghiệm dương tính nếu không có triệu chứng hoặc chỉ có các triệu chứng khác ngoài sốt, ho, khó thở và tiêu chảy.
- Cách ly trong ít nhất 10 ngày nếu bị bệnh nặng đến nguy kịch liên quan đến COVID-19, nếu phải nhập viện vì COVID-19, hoặc nếu các nhân đó có hệ miễn dịch bị suy giảm nặng.
- Giữ liên lạc chặt chẽ với các cơ quan y tế công cộng tại địa phương hoặc tiểu bang và hợp tác với các khuyến nghị về sức khỏe cộng đồng.

Các cá nhân cần phải, nhưng không bắt buộc phải:

- Cách ly kiểm dịch hoặc cách ly nếu cơ quan y tế công cộng của bộ lạc, tiểu bang hoặc địa phương xác định, dựa trên việc xem xét các sự kiện cụ thể, rằng hành động đó là cần thiết để bảo vệ sức khỏe cho cộng đồng, mặc dù cá nhân đó không đáp ứng định nghĩa về người tiếp xúc gần hoặc ca bệnh COVID-19 giả định hoặc được xác nhận.
- Đeo khẩu trang khi ở xung quanh người khác trong 10 ngày sau khi bắt đầu có triệu chứng hoặc ngày xét nghiệm dương tính.
- Xem nguồn lực và yêu cầu liên quan đến các rủi ro COVID-19 tại nơi làm việc của Cơ quan Quản lý An toàn và Sức khỏe Nghề nghiệp Oregon, nếu báo cáo thường xuyên cho nơi làm việc.

Nguồn lực bổ sung

- [COVID-19: Bạn phải làm gì nếu kết quả xét nghiệm dương tính](#)
- Để biết thêm thông tin về các cân nhắc cách ly và kiểm dịch đối với các trường hợp phơi nhiễm trong môi trường K-12, hãy xem [Các tài nguyên về Trường học Sẵn sàng, Người học An toàn của Sở Giáo dục Oregon](#).
- [Biết các dữ kiện về COVID-19](#)
- [Nguồn tài liệu về bệnh COVID-19 cho cộng đồng](#) trong đó bao gồm các nguồn cho người lao động, người sử dụng lao động, người khuyết tật và các cộng đồng khác.

Khả năng tiếp cận tài liệu: Đối với các cá nhân bị khuyết tật hoặc các cá nhân không nói được tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin theo các định dạng khác, chẳng hạn như ở bản dịch, bản in chữ lớn hay chữ nổi. Liên hệ với COVID-19 Communications Unit (Đơn vị

Truyền thông về COVID-19) theo số 1-971-673-2411, 711 TTY hoặc COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us